

## 1. Indledning

1.1 I disse betingelser gælder følgende definitioner:

**Kontrakt:** disse betingelser og ordren.

**Varer:** de varer (eller en del af dem), der er angivet i ordren.

**Ordre:** enhver ordre, der er afgivet skriftligt af SJØLUND A/S, i henhold til hvilken leverandøren forpligter sig til at levere varer og/eller tjenester til SJØLUND A/S.

**Personale:** de medarbejdere, entreprenør, agenter eller andre hos leverandøren, som er involveret i udførelsen af kontrakten.

**Tjenester:** de tjenester og/eller varer (eller en del af dem), der er angivet i ordren.

**Specifikation:** enhver specifikation for varerne og/eller tjenesterne, herunder eventuelle relaterede planer, tegninger og instruktioner, der leveres til leverandøren af SJØLUND A/S, eller produceres af leverandøren og accepteres skriftligt af SJØLUND A/S.

**Leverandør:** den person eller det firma, hvor SJØLUND A/S køber varerne og/eller tjenesterne, som angivet på ordren.

1.2 Ordren udgør et tilbud fra SJØLUND A/S om at købe varerne og/eller tjenesterne i henhold til kontrakten.

1.3 Ordren vurderes at være accepteret på den tidligste dato, hvor: (a) Leverandøren udsteder en skriftlig accept af ordren, eller (b) Leverandøren foretager en handling til opfyldelse af ordren, på hvilket tidspunkt kontrakten skal oprettes.

1.4 Leverandøren skal ikke handle på en ordre fra SJØLUND A/S (eller en ændring af en eksisterende ordre), som afgives mundtligt, medmindre en sådan ordre eller ændring bekræftes skriftligt inden for tre arbejdsdage.

## 2. Varerne

2.1 Leverandøren garanterer, at varerne:

(a) svarer til den relevante beskrivelse og specifikationen og er fri for fejl i design, materiale og udførelse,

- (b) er af tilfredsstillende kvalitet og egnet til ethvert formål, som leverandøren har fremhævet, eller SJØLUND A/S har meddelt leverandøren,
- (c) overholder alle gældende lovmæssige krav vedrørende fremstilling, mærkning, emballering, opbevaring, håndtering og levering af varerne samt eventuelle politikker eller procedurer, som SJØLUND A/S har givet leverandøren besked om, og
- (d) ikke krænker nogen persons intellektuelle ejendomsrettigheder.

2.2 Hvis det inden for tolv (12) måneder efter levering af varerne eller, hvis det er længere, inden for en frist, der er angivet i specifikationen, opdages, at varerne ikke overholder kontraktens krav, har SJØLUND A/S ret til efter eget skøn at kræve, uden at det berører andre af SJØLUND A/S' rettigheder eller retsmidler, at leverandøren, gratis og inden for en rimelig frist (som aftalt mellem parterne), enten afhjælper mangler i varerne eller leverer erstatningsvarer, der opfylder kravene i kontrakten.

### **3. Levering af varer**

3.1 Leverandøren skal sikre, at:

- (a) varerne er pakket korrekt og sikret på en sådan måde, at de kan nå deres bestemmelsessted i god stand, og
- (b) hver levering af varerne ledsages af en leveringsnota, der viser datoen for ordren, ordrenummeret, varetype og -mængde, eventuelle opbevaringsanvisninger, og, hvis SJØLUND A/S har aftalt dellevering af varerne, den resterende mængde varer, der skal leveres.

3.2 Leverandøren skal levere varerne:

- (a) på den dato, der er angivet på ordren, eller, hvis der ikke er angivet en sådan dato, inden for 14 dage efter ordredatoen,
- (b) til det sted, der er angivet i ordren eller som instrueret af SJØLUND A/S inden leveringen (Leveringssted), og
- (c) inden for SJØLUND A/S' normale åbningstid eller som instrueret af SJØLUND A/S.

3.3 Leveringen af varerne er gennemført, når varerne er læsset af på leveringsstedet.

3.4 Hvis leveringen af varerne ikke foretages i overensstemmelse med bestemmelse 3.2(a), kan SJØLUND A/S, uden at dette berører eventuelle andre retsmidler, opsig kontrakten og/eller afvise varerne, og leverandøren skal straks afhente disse varer for egen regning og risiko og tilbagebetale SJØLUND A/S de penge, de har betalt for varerne. Hvis leverandøren leverer mere eller mindre end den bestilte mængde varer, og SJØLUND A/S accepterer leveringen, foretages der en pro rata-justering på varefakturaen.

3.5 Retten til varerne overgår til SJØLUND A/S ved (i) levering eller (ii) betaling (hvad der er tidligst), og risikoen vedrørende varerne overføres til SJØLUND A/S ved leveringen af varerne.

#### **4. Tjenesterne**

4.1 Leverandøren garanterer, at tjenesterne:

- (a) udføres med passende dygtighed, omhu og hurtighed i overensstemmelse med god industriel praksis og i fuldstændig overensstemmelse med kontrakten (herunder enhver specifikation) og ethvert forslag, som er indsendt til og godkendt skriftligt af SJØLUND A/S,
- (b) leveres på eller før de datoer, der er angivet i ordren, eller på de tidspunkter, som SJØLUND A/S angiver over for leverandøren, og at de opfylder eventuelle præstationsdatoer for tjenesterne, som er angivet i ordren eller meddelt til leverandøren af SJØLUND A/S,
- (c) udføres af kvalificeret, uddannet og kompetent personale under behørigt tilsyn,
- (d) ikke krænker nogen tredjeparts intellektuelle ejendomsrettigheder, og
- (e) overholder, og leverandøren i opfyldelsen af sine forpligtelser i henhold til kontrakten fuldt ud overholder, den aktuelt gældende lovgivning samt eventuelle adfærdskodekser eller politikker, som SJØLUND A/S har udstedt til leverandøren fra tid til anden.

4.2 Leverandøren garanterer, at deres personale overholder alle gældende regler for personale og entreprenører samt andre gældende regler hos SJØLUND A/S, mens de befinder sig på SJØLUND A/S' område.

4.3 I tilfælde af brud på nogen af de garantier, der er beskrevet i punkt 4.1, accepterer leverandøren, ud over eventuelle andre retsmidler, der er tilgængelige for SJØLUND A/S i henhold til kontrakten eller på anden måde, straks at træffe de nødvendige foranstaltninger til

at afhjælpe et sådant brud uden yderligere omkostninger eller udgifter for SJØLUND A/S og uden afbrydelse af SJØLUND A/S' igangværende forretning, da tiden har afgørende betydning.

4.4 SJØLUND A/S kan muligvis revidere tjenesternes omfang på en måde, som ikke væsentligt ændrer arten af leverandørens arbejde eller væsentligt øger byrden for leverandøren.

## **5. Erstatningsansvar**

5.1 Leverandøren skal skadesløsholde Sjølund A/S fuld ud for alle omkostninger, udgifter, skader og tab, herunder eventuelle renter, sanktioner samt juridiske og andre honorarer og udgifter, som SJØLUND pålægges eller pådrager sig som følge af eller i forbindelse med overtrædelse af kontrakten eller forsømmelse eller tilsidesættelse af lovbestemte pligter fra leverandørens side.

## **6. Pris og betaling**

6.1 SJØLUND A/S skal betale den pris, der er angivet i ordren for varerne og/eller tjenesterne, og for så vidt angår varerne skal denne pris (medmindre andet er angivet i ordren) inkludere omkostningerne ved emballering, forsikring og levering. Alle beløb er eksklusive moms, som også skal betales af SJØLUND A/S ved udarbejdelse af en gyldig momsfaktura.

6.2 Leverandøren skal fremlægge en faktura i det aftalte format, når varen er leveret, eller tjenesten er fuldført. Fakturaen skal som minimum omfatte det relevante SJØLUND A/S-ordrenummer. Hver accepteret faktura skal betales inden for tredivede dage efter udgangen af den måned, hvor SJØLUND A/S modtager en sådan faktura. Hvis SJØLUND A/S gør indsigelse mod en faktura i god tro, skal de straks give leverandøren besked, og leverandøren skal (i) udstede en kredit for hele beløbet på den oprindelige faktura, og (ii) udstede en ny faktura på det accepterede beløb (og SJØLUND A/S skal betale en sådan faktura i henhold til dette punkt 6.2). Hvis uoverensstemmelsen løses i leverandørens favør, kan leverandøren udstede yderligere en faktura på det resterende beløb, som SJØLUND A/S skal betale i henhold til dette punkt 6.2. Hvis et accepteret beløb ikke betales, når det er forfaldent, kan leverandøren opkræve renter op til 2% pr. år over basisrenten i henhold til CIBOR, indtil beløbet er betalt.

6.3 SJØLUND A/S kan udligne ethvert erstatningsansvar for SJØLUND A/S med et eventuelt erstatningsansvar, som leverandøren har over for SJØLUND A/S.

6.4 SJØLUND A/S refunderer ikke nogen af leverandørens omkostninger bortset fra som angivet på ordren eller på anden måde aftalt skriftligt på forhånd med SJØLUND A/S.

## **7. Intellectuel ejendom**

7.1 Parterne er enige om, at eventuelle intellektuelle ejendomsrettigheder til varerne og/eller i levering af tjenesterne, der eksisterer på kontraktdatoen (intellektuel ejendom), altid skal forblive i den pågældende parts ejerskab. Leverandøren giver SJØLUND A/S en uigenkaldelig, royaltyfri, ikke-eksklusiv, verdensomspændende og vedvarende licens til at anvende sin intellektuelle ejendom i den udstrækning, det er nødvendigt for at give SJØLUND A/S (og ethvert selskab inden for koncernen) mulighed for at drage fuld fordel af varerne og tjenesterne til det tilsigtede formål (herunder retten til at underlicensere sådan intellektuel ejendom til tredjeparter, som er hyret af SJØLUND A/S, hvis det er nødvendigt). Leverandøren garanterer, at de har indhentet alle de nødvendige tilladelser til tredjeparts intellektuelle ejendomsrettigheder til varerne og/eller leveringen af tjenesterne. Leverandøren anerkender, at eventuelle rettigheder, som SJØLUND A/S har givet til at anvende eller benytte SJØLUND A/S' intellektuelle ejendomsrettigheder, ophører umiddelbart efter kontraktens udløb eller opsigelse, uanset årsagen. Al goodwill med hensyn til SJØLUND A/S' intellektuelle ejendomsrettigheder forbliver til enhver tid hos SJØLUND A/S.

7.2 Leverandøren tildeler SJØLUND A/S alle intellektuelle ejendomsrettigheder til materialer, produkter eller leverancer, der er erhvervet eller oprettet af leverandøren eller på leverandørens vegne for SJØLUND A/S, bestilt af SJØLUND A/S eller som er udarbejdet efter SJØLUND A/S' anvisninger, og leverandøren skal yde en sådan bistand og eksekvere alle dokumenter, som er nødvendig for at fuldbyrde SJØLUND A/S' ret til alle sådanne materialer, produkter og leverancer. Leverandøren skal sikre, at alle SJØLUND A/S' ansatte, entreprenører og agenter er bundet af tilsagnene i dette punkt.

## **8. Forsikring**

8.1 I kontraktperioden skal leverandøren hos et anerkendt forsikringselskab opretholde tilstrækkelige forsikringsniveauer til dækning af eventuelle erstatningskrav, som måtte opstå under eller i forbindelse med kontrakten, og leverandøren skal på anmodning fra SJØLUND A/S fremlægge både forsikringsbeviset med angivelse af dækning og kvittering for det nuværende års præmie for hver forsikring.

## **9. Fortrolige oplysninger**

9.1 Eventuelle fortrolige oplysninger, som SJØLUND A/S giver til Leverandøren (herunder ordredetaljer), skal opbevares fortroligt og må kun anvendes til opfyldelse af forpligtelserne i henhold til kontrakten. Efter anmodning, og under alle omstændigheder ved kontraktens udløb eller opsigelse, skal leverandøren straks destruere og dokumentere en sådan destruktion (eller på SJØLUND A/S' skriftlige anmodning, straks returnere til SJØLUND A/S) af fortrolige oplysninger, der er blevet overdraget.

## **10. Opsigelse**

10.1 Kontrakten opsiges straks uden varsel, når ordren er fuldført i overensstemmelse med kontrakten.

10.2 SJØLUND A/S kan til enhver tid opsiges kontrakten helt eller delvist ved at give leverandøren syv (7) dages varsel.

10.3 SJØLUND A/S kan opsiges kontrakten med øjeblikkelig virkning ved at give leverandøren skriftlig besked, hvis:

- (a) leverandøren i væsentlig grad overtræder sine forpligtelser i henhold til kontrakten og undlader at afhjælpe overtrædelsen (hvis den kan afhjælpes) inden for 14 dage fra datoen for en skriftlig meddelelse fra leverandøren, som angiver overtrædelsen og kræver den afhjulpet,
- (b) leverandøren indstiller eller truer med at indstille sine aktiviteter, bliver insolvent, ikke kan betale sin gæld, når den forfalder, udpeger en modtager, administrativ modtager eller administrator for hele eller en del af sine aktiver eller forretninger, udarbejder et arrangement eller aftale med sine kreditorer eller giver en ordre eller træffer beslutning for disses opløsning

eller likvidation (bortset fra med henblik på solvent sammensmeltning eller genopbygning) eller, hvis leverandøren er en person, personen dør eller er genstand for en konkursbegæring.

10.4 Ved modtagelsen af en opsigelsesmeddelelse fra SJØLUND A/S, skal leverandøren ophøre med leveringen af varerne og/eller tjenesterne på det tidspunkt og i det omfang, der er angivet i meddelelsen, og SJØLUND A/S er kun ansvarlig for at betale gebyrer, som leverandøren pådrager sig i forbindelse med opfyldelsen af sine forpligtelser i henhold til kontrakten, indtil den dato, hvor opsigelsen træder i kraft. For at undgå tvivl er SJØLUND A/S ikke forpligtet til at betale gebyrer til leverandøren, hvis SJØLUND A/S har opsagt kontrakten på grund af leverandørens misligholdelse eller insolvens i overensstemmelse med punkt. 10.3.

10.5 Opsigelse af kontrakten, uanset hvordan det opstår, berører ikke nogen rettigheder eller retsmidler, der er påløbet på tidspunktet for opsigelsen. Bestemmelser, der udtrykkeligt eller implicit overlever opsigelse af kontrakten, forbliver i kraft og gyldige.

## **11. Generelle betingelser**

11.1 Leverandøren har ikke ret til at tildele, uddelegere eller overdrage nogen af sine rettigheder eller forpligtelser i henhold til kontrakten uden forudgående skriftligt samtykke fra SJØLUND A/S.

11.2 Alle meddelelser i forbindelse med kontrakten, skal være skriftlige og sendes til modtagerparten på deres forretningsadresse, eller hvis modtageren ikke er en virksomhed, på den senest kendte adresse. Meddelelser, der sendes til SJØLUND A/S, skal rettes til Supply Chain Manager med en kopi til Key Account Manager. Meddelelser kan sendes som almindeligt brev, rekommanderet brev eller afleveres personligt. Meddelelser, der sendes med posten, betragtes som modtaget to (4) arbejdsdage efter afsendelsesdatoen. Det skal sikres, at meddelelser, som afleveres personligt, modtages ved leveringen.

11.3 Hvis en domstol eller en kompetent myndighed konstaterer, at en bestemmelse i kontrakten (eller en del af en bestemmelse) er ugyldig, ulovlig eller uden retskraft, udgår denne bestemmelse eller delbestemmelse, og resten forbliver i kraft og gyldige.

11.4 Hvis SJØLUND A/S ikke insisterer på streng opfyldelse af kontrakten, skal det ikke betragtes som et afkald på SJØLUND A/S' rettigheder eller enhver efterfølgende misligholdelse af leverandøren under kontrakten.

11.5 Enhver ændring af kontrakten, herunder indførelse af yderligere vilkår og betingelser, er kun bindende, når den er aftalt skriftligt og underskrevet af SJØLUND A/S.

11.6 Kontrakten fastlægger hele aftalen mellem parterne og skal erstatte alle andre ordninger, meddelelser (mundtlig eller skriftlig) eller andre dokumenter vedrørende dens indhold (herunder, men ikke begrænset til, købsordrer eller andre vilkår og betingelser vedrørende varer og/eller tjenester, som leverandøren har udstedt eller henvist til).

11.7 Kontrakten er underlagt dansk ret og de danske domstoles eksklusive jurisdiktion.